

EN LA UNAE ¿ES POSIBLE APRENDER DE LOS SHUAR?

Lauro Saant

Traducción: Yamanua María Juank Kajekai

Revista de divulgación de experiencias
pedagógicas MAMAKUNA
N°8 — Mayo/agosto-2018
ISSN: 1390-9940
p. 94-105

Resumen

A mi ingreso a la UNAE como docente de las cátedras de Shuar Chicham y Aproximación Diagnóstica con los estudiantes de primer ciclo EIB en abril de 2017, tenía la idea de que debía sujetarme a modelos de trabajo rígidos e inflexibles en busca de logros académicos de excelencia. Grata sorpresa fue el humanismo que se promueve en la UNAE. Permitiendo brindar aprendizajes alternativos e innovadores, acordes al Modelo Pedagógico y al de las Prácticas preprofesionales, cuyo fundamento trata de teorizar la práctica y da sustancial relevancia al 'aprender haciendo'. En este contexto las asignaturas de Shuar Chicham y Aproximación Diagnóstica hacen que la vivencia sea directa en las comunidades shuar de la Amazonía, donde los estudiantes tienen la gira de convivencia pedagógica y cultural, en la que se involucra participativamente con la vida de los estudiantes, profesores y padres de familia de los CECIB de la nacionalidad shuar del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. En el artículo expongo la importancia que la universidad asigna a los saberes ancestrales de la cultura shuar.

Palabras clave: Cultura Shuar, gira pedagógica, saberes ancestrales, educación intercultural.

La UNAE promueve la teorización de la práctica, por ello empleamos el método vivencial relacional con énfasis en la participación docente y estudiantil, garantizando el involucramiento de todos los participantes en la actividad planificada en territorio.

La Universidad Nacional de Educación -UNAE-, actual institución universitaria formadora de docentes, en su Carrera de Educación Intercultural Bilingüe (EIB), procura que los aprendizajes teóricos que se dan en el aula sean contrastados y vivenciados en la práctica, para que sean significativos y funcionales. Los estudiantes del primer ciclo de EIB del período abril - agosto 2017, recibieron por vez primera la cátedra de Shuar Chicham que se conjuga con la de Aproximación Diagnóstica que incluyen las prácticas preprofesionales.

Estos estudiantes al cursar el tercer ciclo deben realizar sus prácticas de inmersión en las Unidades Educativas Interculturales Bilingües de la nacionalidad shuar asentadas en los cantones de Sucúa y Morona de la provincia Morona Santiago, para que éstas no se den solo en planteles educativos Kichwas. Coincidiendo con el pedido de la Federación Interprovincial de Centros Shuar - FICSH de suscribir un Convenio de Cooperación Interinstitucional con la Universidad Nacional de Educación, para entre otros aspectos, promover investigaciones lingüísticas y culturales, becas de estudio para estudiantes, práctica docente en establecimientos bilingües shuar (oficio de la FICSH de junio 2017). Por ello, la UNAE viene realizando las giras de observación pedagógica y cultural como un

recurso de aprendizaje pertinente de los estudiantes en territorio. Con el aprendizaje de la lengua shuar se comprenden los contenidos en la lengua ancestral ya que el futuro docente debe estar en capacidad de trabajar con los estudiantes de las comunidades indígenas. Los estudiantes que cursan la Carrera de EIB, basan sus prácticas y aprenden el Currículo Nacional de EIB, que fue aprobado (AM 017-A de 23-02-2017) por el Ministerio de Educación, que concuerda con los principios del Modelo Pedagógico de la UNAE: la educación contextualizada, aprender haciendo, aprender para la vida y el desarrollo del pensamiento práctico.

Con la implementación de la EIB se ha iniciado una revitalización de los saberes culturales shuar. Bajo este argumento se realizó una gira de observación pedagógica y cultural que tenía como objetivo general fortalecer la interculturalidad y la plurinacionalidad de los docentes, estudiantes y autoridades de la UNAE, mediante la experiencia vivencial del shuar aja, el baño de purificación en la Cascada Sagrada Yantsa de Musap y la clase demostrativa en la UEMGL Bosco Wisuma, dentro del proceso de implementación de los Modelos Pedagógicos de la UNAE y el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

La UNAE promueve la teorización de la práctica, por ello empleamos el método vivencial relacional con énfasis en la participación docente y estudiantil, garantizando el involucramiento de todos los participantes en la actividad planificada en territorio.

El 29 de junio de 2017 a las 14h00, partimos desde la UNAE, en el vehículo de la institución 34 estudiantes y un docente investigador. Fuimos despedidos con las debidas indicaciones por la Dra. María Eugenia Salinas, coordinadora pedagógica y la Dra. Gladis Portilla, coordinadora de las prácticas preprofesionales. Llegamos a Sucúa a las 20h00. Desde las 20h30 a las 23h30 participamos del Acto de Recibimiento de la FICSH a la delegación. Este acto fue dirigido en dos idiomas el Shuar Chicham y el español, lo que dio una nueva connotación del uso del bilingüismo para llegar con los mensajes de manera más efectiva a los presentes. Los estudiantes participaron en este evento con una danza shuar con el tema shiram mákich - hermosa sonaja (de

los pies), portando el traje de gala shuar (vestimenta original). Presenciamos una exposición magistral del Ab. Elvis Nantip, Presidente de la FICSH (Federación Interprovincial de Centros Shuar), sobre la historia de la creación de la Federación Shuar, sus retos actuales y su incidencia en el entorno local, nacional, latinoamericano y mundial.

La estudiante Anabel Rodríguez intervino en representación de la delegación estudiantil y el docente Lauro Saant, por la UNAE. El Presidente de la FICSH entregó a la delegación un pedido formal para que sea elevado a conocimiento del Rector de la UNAE, tendiente a la suscripción de un convenio de cooperación interinstitucional en lo referente a becas de pregrado, escuelas de práctica docente en zona shuar, y la investigación lingüística y cultural de la nacionalidad shuar. La FICSH en solidaridad a los visitantes convidó a los presentes una merienda (costumbre solidaria y de generosidad) y se compartió en el brindis las chichas de la chonta (uwí nijiamchiri), de yuca (nijiamánch) y de jora (shaa nijiamchiri) que fortaleció la interculturalidad. Los dirigentes de la FICSH y los presentes quedaron sorprendidos por la forma cómo los estudiantes de la UNAE cantaron y bailaron como lo hacen los shuar, fenómeno educativo jamás visto en las universidades del país. El alojamiento fue en el Centro de Alto Rendimiento de Macas.

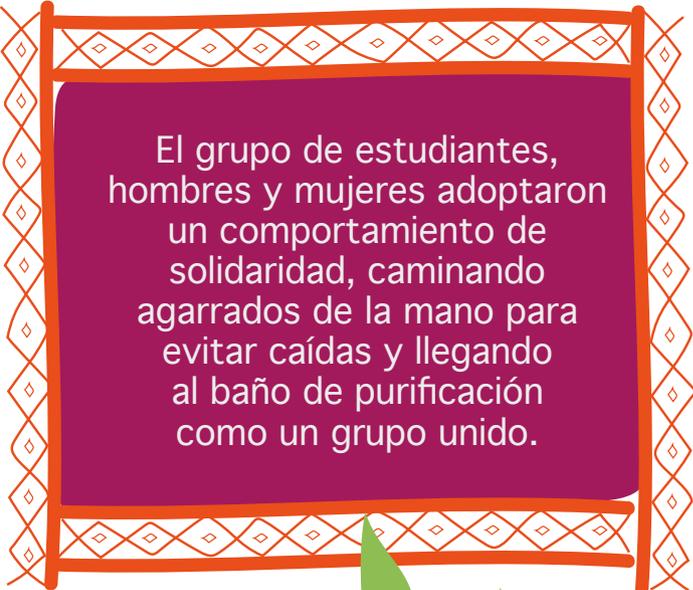
El viernes 30 de junio a las 09h00 fuimos al Distrito 14D01- Morona Educación, nos recibieron el Dr. Guillermo Guillén por delegación del Director Distrital y el Lic. Manuel Mashinkias por la EIB. A las 09h30 visitamos el Centro de Artesanía Shuar de la Sra. María Puéllera, en donde los estudiantes pudieron observar de primera fuente las artesanías que confeccionan los shuar: indumentaria y otros objetos de uso cotidiano y, aprovecharon para comprar recuerdos. La anfitriona nos brindó punu (chicha en calabaza, refrescante), como señal de amistad y confraternidad. Todos los presentes saborearon la exquisita bebida.

A las 11h30 partimos rumbo a la Unidad Educativa del Milenio Guardiania de la Lengua Bosco Wisuma, en la comunidad shuar Yukias, en donde tuvimos la clase demostrativa de la Docente Mentora Magister Yamanua María Juank Kajekai compartida con los

estudiantes, con el tema Áujmatsamu Ipiak núa Súa núajai (Narración del mito shuar mujer achiote y mujer genipa) con la metodología del sistema de conocimientos por dominios según el MOSEIB, con las cuatro fases: 1. Dominio del conocimiento con cinco sub fases: (sensopercepción, problematización, contenido científico, verificación y conclusión), 2. Aplicación, 3. Creación, y 4. Socialización.

Los estudiantes se involucraron activamente en la construcción del conocimiento y caracterizaron los personajes protagonistas del mito shuar siguiendo el guion preparado: Narradora (docente mentora), y estudiantes como Súa núa (genipa), Ipiak núa (achiote), Nayáp (tijereta), Kunámp (ardilla), Tsúna (hombre hediondo, no cazador ni pescador), la mamá de Tsuna, Nujínua (mamá de Nayáp), Jáanch (mono machín), Tunchím nápi (culebra lagartija).

El mito describe a dos señoritas muy bonitas, pero poco hacendosas que buscaban esposo, quienes se confundieron de camino y llegaron donde un hombre llamado Tsúna. Tuvieron intimidación con él y quedaron malolientes como lo es Tsúna. Siguieron su camino y encontraron a Nayáp (tijereta) quien las mandó a su casa a bañar a su madre con agua tibia, las mujeres derritieron a la mamá de Nayap al bañarla con agua caliente (estaba hecha de cera núji - mikiá) y huyeron para no ser matadas por el hijo de ésta. Al ser perseguidas se transformaron en las plantas homónimas de achiote y genipa (zula).



El grupo de estudiantes, hombres y mujeres adoptaron un comportamiento de solidaridad, caminando agarrados de la mano para evitar caídas y llegando al baño de purificación como un grupo unido.





El conocimiento cultural sistematizado en el currículo educativo fortalece la identidad cultural, interculturalidad y la ciencia universal.

El conocimiento que encierra el mito es: los animales de color rojizo adquirieron este color al coger el achiote, y los de color negro al coger la genipa. Súa e Ipiak sueltan sus cinturones por las tardes haciendo caer a los que trepan en ellas, por esto el shuar la cosecha por las mañanas. Súa e Ipiák núa son prototipos de mujeres vanidosas y andariegas. Ipiák de color rojo, se usa como pintura facial en fiestas y ceremonias por hombres y mujeres y, Súa de color negro para teñir el cabello de las mujeres.

El mensaje explica que la selección de la pareja para el matrimonio es muy serio. Es por esto que los hombres y las mujeres deben prepararse, caso contrario pueden encontrar la muerte. Así mismo, el hombre cazador no se preocupa de conquistar mujeres; en cambio, el hombre ocioso engaña a las mujeres con trampas. Por tanto, no se debe buscar esposas en las calles, sino a mujeres hacendosas en sus casas.

A las 17h00 se retornó a la ciudad de Macas al Centro de Alto Rendimiento con acceso a todos los servicios disponibles como las canchas deportivas y las piscinas. Ahí los estudiantes se recrearon a satisfacción. El desayuno, almuerzo y merienda se realizó donde la señorita Stefany Alvarado, nutricionista y docente de la UEMGL-BW.

A la madrugada del sábado 30 de junio, a las 05h00 se viajó al Centro Shuar Los Ángeles de la parroquia Chiguaza, cantón Huamboya y fuimos recibidos a las 05h30 por la familia Nurinkias-Warush, educadores bilingües conocedores de la cultura shuar.

Los shuar acostumbraban recibir una educación matinal, por lo que a las 3 de la mañana se levantaban a tomar y vomitar la guayusa wais, para limpiar el estómago. Se aprovechaba de este momento para que los padres enseñen a sus hijos normas de comportamiento familiar y social. Por ello, se nos dio a ingerir el tabaco por las fosas nasales y luego bebimos y vomitamos la guayusa wáis, luego de beberlos en los tsapas (calabaza de árbol), con la finalidad de limpiar el estómago. El 100% de los estudiantes vivenció de esta práctica cultural shuar. Luego los cónyuges nos explicaron sobre todos los implementos de la casa que tenían coleccionados, sus usos, ventajas y en qué eventos debían ser usados. A continuación un sabio shuar presentó un námpet (canción) y el anémat (saludo shuar). Después procedimos a recibir el desayuno cultural shuar que consistía en un yunkúrak-ayampaco de carne picada de gallina criolla con verduras de la selva (eép, tunchitúnch, tsampú y nátsampar) y palmito de uwí (chonta) picada, más chicha de yuca, plátano maduro asado, maníes, púnu. Los estudiantes aprendieron haciendo con sus manos el yunkúrak (ayampaco). Finalmente, se presentó una danza shuar con dos jóvenes estudiantes de la localidad y una canción de despedida a los visitantes (wáketea anéntrutai), el ánent shuar (expresión literaria espiritual) de amistad por parte de la anfitriona Amelia Warush.

A las 11h00 dejamos a esta familia y salimos rumbo al centro shuar Musap para llegar a la Tuna Yántsa (Cascada Luciérnaga) a las 11h30. Se dejó el vehículo de la UNAE en el parqueadero del lugar, iniciando desde ahí la caminata hacia la cascada. En un tramo de 25 minutos, cruzando el río Makum sobre un puente construido con el tallo de un árbol atravesado de extremo a extremo (normal para el tránsito shuar) y siguiendo una ruta ecológica llegamos a las cabañas de recepción y descanso de la cascada.

El baño en las Cascadas Sagradas - Tuna es una práctica cultural shuar que implica un conocimiento y preparación que está en proceso de desaparición, ya sea porque se tiene poco conocimiento sobre el ritual del baño como porque hay pocas personas que vivencian esta práctica cultural. Es un saber cultural que implica preparación y guía de un anciano sabio llamado Uúnt Uwishint. Durante el proceso de la colonización, esta costumbre shuar fue relegada al olvido y la subvaloración.

El baño de purificación en la Cascada Sagrada se realizó con un guía espiritual (Maikiua Uwishint Antonio Taijint). Para los participantes es un momento de vivencia intercultural y aprendizaje mutuo dentro del proceso de implementación de la Carrera de Educación Intercultural Bilingüe y, contribuye al respeto entre las culturas que habitan el Ecuador y el fortalecimiento del Buen Vivir o Pénker Pujut. El Uunt Uwishint Antonio Taijint, dirigió la ceremonia.

Allí fuimos recibidos con gritos de alerta de dominio territorial shuar a viva voz diciendo ¡tuuu jaaaii... tuuu...jaaaii! que interactuaron con el docente que conoce esta práctica por ser shuar, con el fin de anunciar la llegada. El guía espiritual ofreció un anémat, la esposa brindó chicha de yuca y de caña; se procedió a curar a un enfermo (dramatización) como uwishint, se hizo una limpia al docente y luego a todos los presentes (quitar las energías negativas); el uwishint les dibujó un tatuaje facial temporal a cada uno de los estudiantes con un preparado de achiote, asignándoles un nombre shuar de animal, persona o cosa, (ejemplo pánki - boa) como símbolo de integración a la cultura shuar y que la naturaleza los reciba sin ninguna restricción en su territorio, pese a ser extraños. Se firmó el registro de ingresantes en los libros (rutina de control). Luego caminaron descalzos un tramo de 200 metros y se llegó a los pies de la Cascada Sagrada Yántsa en donde se absorbió el zumo del tsáank (tabaco).

El dueño y guía espiritual elevó una plegaria a Arútam en la personificación de Tsunki (señor de las



Clase demostrativa en la uemgl-bosco wisuma de yukias. Tema mito ipiak (achiote) y sua nua (genipa). Estudiantes UNAE.

aguas y las flechas de los uwishint) para que salga a recibirnos y nos prodigue bendiciones y nos autorizó la entrada. Dijo “aquí le traigo a estos hijos peregrinos, tenlos compasión, recíbelos, dales tu fuerza, no los maldigas”. En ese momento la caída de agua pareció tomar más vigor y fuerza. Los estudiantes varones encabezados por el docente caminaron hacia la parte superior en donde la cascada tiene 25 metros de caída, y las mujeres a la parte inferior de la cascada que es de 7 metros de caída.

Se observó que el grupo de estudiantes, hombres y mujeres adoptaron un comportamiento de solidaridad, caminando agarrados de la mano para evitar caídas y llegando al baño de purificación como un grupo unido. Además, los varones luego de bañarse en la cascada masculina bajaron a apoyar a las mujeres a cumplir con el objetivo del baño sagrado, y finalmente todos se retiraron observando las indicaciones de no mirar hacia atrás (o sea hacia la cascada), porque si lo hicieran podrían observar en la cascada una calavera o un chorro de sangre, que es mal presagio (mesémamu) para el que lo ve y puede morir pronto. Si esto ocurre se vuelve nuevamente en otro momento a la “tuna” (cascada) y se hace la práctica de nuevo y se toma maikiua (floripondio), en la posibilidad de desvanecer la maldición.

Luego de ello recibimos el almuerzo cultural shuar el yunkúrak con productos del medio: carne de pollo



Ceremonia del baño de purificación en la Cascada Sagrada. Tuna Yantsa. GOPC.

criollo picado, con palmito y verduras silvestres eép más la infaltable chicha de yuca - nijiamánch.

A las 15h00 retornamos y en Macas los estudiantes hicieron compras en el mercado privado, productos del medio como mukint, palmitos, yuca, papachinia, chonta, etc.

Partimos a las 16h30 hacia Cuenca, llegando a la UNAE (Azogues) a las 00H00 del día 2 de julio por la Vía Méndez - Guarumales, en una noche de fuerte lluvia, característico de la Amazonía.

EVALUACIÓN

¿QUÉ SE APRENDIÓ?

- Wais úmamu: La toma de la guayusa consiste en tomar la guayusa y vomitar para limpiar el estómago.
- Yunkúrak: Atado de hojas donde se envuelve la carne picada de pollo y palmito y se cocina en el fogón.
- El anémat: Saludo protocolario shuar.
- El námpet: Canción popular shuar.
- El anént: Expresión literaria solo para ocasiones especiales.



Yunkúrak: Comida típica shuar

- El uwíshint: Guía espiritual conocedor de la medicina y la cultura.
- Ewejjai najántai: Artesanías (Las mujeres hacen las artesanías con semillas, fibras y mullos).
- Jántse: Baile y la danza cultural.
- Nijiamánch: Masato de yuca.
- Tunánam maitin: Baño en la cascada sagrada.
- Shuar chicham: Lengua oficial de la nacionalidad shuar.
- Maimtek pujút: La interculturalidad (convivencia armónica de las diversas culturas).
- Tarímiat Aentsu Unuimiátairi Jimiará Chichámjai: Educación Intercultural Bilingüe.

¿CÓMO SE APRENDIÓ?

- Con la guía de una persona que sabe la cultura shuar, mediante la elaboración de ayampaco, tomando y vomitando la guayusa, peregrinando a la cascada y sintiendo la fuerza del agua en la espalda y todo el cuerpo.
- Con la conducción del docente que al ser miembro de la nación shuar quien conoce estas prácticas culturales.
- Con la explicación teórico-práctico del sabio/a shuar.
- Con la clase demostrativa se aprendió que es posible el aprendizaje con el método bilingüe: shuar-castellano.

¿PARA QUÉ SIRVE LO QUE SE APRENDIÓ?

- Respetar a las personas de diferentes culturas, compartir actividades respetando su cosmovisión y escolarizar estas prácticas culturales para que los estudiantes no olviden su cultura.

CONCLUSIONES

- La ventaja del baño de purificación en la cascada sagrada es, la preparación física y espiritual mediante la caminata y el baño, que requiere la máxima concentración para no caerse y sentir las gotas de agua viva rozando el cuerpo, que proporciona energías positivas.
- El conocimiento cultural sistematizado en el currículo educativo fortalece la identidad cultural, interculturalidad y la ciencia universal.
- Los Derechos de la Naturaleza son respetados, saliendo del antropocentrismo tradicional y contribuye al cuidado del ambiente donde vive la persona.
- La gira contribuye al 50% de la evaluación de Shuar Chicham y prácticas pre profesionales, utilizando nuevas formas de evaluación, conforme al modelo pedagógico de la UNAE y del MOSEIB, evitando la asignación de notas frías y las pruebas objetivas.
- El aprendizaje para la vida se facilita con la experiencia concreta, acompañada de una profunda reflexión que lo lleve a aplicar el conocimiento aprendido, le conduce a crear y desarrollar emprendimientos; por tanto, a mejorar su calidad de vida y de aprendizaje.
- Se debe formar un equipo de EIB para elaborar una metodología sobre la gira pedagógica y cultural.
- Convertir en política educativa de la UNAE la realización de giras de observación pedagógica y cultural en territorio de las nacionalidades y pueblos indígenas, como metodología de aprendizaje vivencial.
- Los docentes y administrativos de la UNAE también requieren participar en la giras de observación pedagógica y cultural, a fin de que conozcan la realidad de la nacionalidades y pueblos en territorio.
- Es importante pensar en celebrar un convenio de cooperación interinstitucional entre la UNAE-FICSH, como solicita la Federación Shuar.
- Es importante realizar las prácticas de inmersión en establecimientos de la nacionalidad shuar.
- Es importante devolver información a los actores sociales y educativos que brindaron información en territorio.

Autor

Lauro Saant

Docente de Shuar Chicham y Aproximación Diagnóstica UNAE

Traducción

Yamanua María Juank Kajekai (Vicerrectora de la UEMGL Bosco Wisum)